# Information on Sales Arrangements 銷售安排資料

Sales Arrangements No.2 銷售安排第 2 號

Name of the Phase of the	GRANDE MONACO (Phase 2 of MONACO Development)
Development:	GRANDE MONACO (MONACO 發展項目第2期)
發展項目的期數名稱:	
Date of the Sale:	Batch 1
出售日期:	第1批次
	From 3 March 2021
	由 2021 年 3 月 3 日起
	Batch 2
	<u>第2批次</u>
	Every day from 3 March 2021 until 31 May 2021 (both days inclusive) 由 2021 年 3 月 3 日起至 2021 年 5 月 31 日(包括首尾兩天)的每日
Time of the Sale:	Batch 1
出售時間:	<u>第1批次</u>
	On 3 March 2021 ("First Date of Sale"):
	From 6:30 p.m. to 11:30 p.m.
	From 4 March 2021 and thereafter: From 11 a.m. to 8 p.m.
	2021年3月3日(「出售首日」):
	由下午 6 時30分至晚上 11 時30分
	2021年3月4日及其後:
	由上午 11 時至晚上 8 時
	Batch 2
	第2批次
	Each of the dates of the sale by tender:
	Commencement time of Tender:
	5 p.m.
	Closing time of the Tender:
	8 p.m.

	<del>-</del>		
	每個招標出售日期:		
	招標開始時間:		
	下午5時		
	招標截止時間:		
	下午8時		
Place where the sale will take place:	9/F, Tower 2, The Gateway, Harbour City, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong ("the Sales Office")		
出售地點:	香港九龍尖沙咀海港城港威大廈第二座9樓(「售樓處」)		
	Only on the First Date of Sale <u>僅限出售首日</u> 19/F, Tower 2, The Gateway, Harbour City, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong (the "Designated Venue")  香港九龍尖沙咀海港城港威大廈第二座 19 樓 (「指定會場」)		
	3/F lift lobby, Tower 2, The Gateway, Harbour City, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong K (the "Additional Designated Venue")		
	香港九龍尖沙咀海港城港威大廈第二座 3 樓電梯大堂 (「額外指定會場」) Please also refer to paragraph 3 of Batch 1 of "Other matters" below 另見下文「其他事項」第 1 批次第 3 段		
Number of specified	Batch 1	Batch 2	
residential properties that will be offered to be sold:	<u>第1批次</u>	第2批次	
的數目:	68	12	
Description of the specified residential properties that will be offered to be sold:			
<del>將提</del> 供出售的指明住宅物業的描述:			
Batch 1			
第1批次			
The following flats in Tower 1A	:		

以下在第 1A座 的單位:

19A, 16A, 10A, 7A, 5A, 10B, 9B, 7B, 5B, 29C, 28C, 27C, 26C, 25C, 23C, 22C, 21C, 20C, 19C, 17C, 12C, 8C

The following flats in Tower 1B:

以下在第 1B 座的單位:

30A, 29A, 28A, 27A, 26A, 25A, 23A, 22A, 21A, 20A, 19A, 18A, 17A, 11A, 8A, 37B, 36B, 35B, 33B, 32B, 31B, 30B, 29B, 28B, 27B, 25B, 21B, 8B, 7B, 37C, 36C, 35C, 33C, 32C, 31C, 30C, 29C, 28C, 27C, 26C, 25C, 23C, 22C, 21C, 8C, 7C

#### Batch 2

第2批次

The following flats in Tower 1A:

以下在第 1A 座的單位:

35A, 32A, 30A, 29A, 25A, 22A, 32B, 30B, 25B, 21B, 19B, 16B

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase:

將會使用何種方法,決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序:

# Batch 1

#### 第1批次

- Any persons who are interested in purchasing any of the specified residential properties may submit Registration(s) of Intent in accordance with the rules set out in Part (I) below.
   有意購買任何指定住宅物業的任何人可以根據下文第I部份遞交購樓意向登記。
- If any Registration(s) of Intent successfully submitted within the specified periods as defined in the "Information on Sales Arrangements No. 1" issued by the Vendor on 23 February 2021 has/have not been used for purchasing any specified residential property(ies) and the unused cashier order(s) accompanying such Registration(s) of Intent has/have not been collected by the registrant(s) before the Deadline of Submission (as defined in paragraph 1(a) of Part I below) in this Sales Arrangements, then such Registration(s) of Intent will be included in the balloting in accordance with Part II below. Registrants holding such Registrations of Intent are not required to complete registration again.

於賣方於 2021 年 2 月 23 日發出的「銷售安排資料第1號」定義的指定時段內成功遞交的購樓意向登記,如未曾被使用購買任何指明住宅物業,以及隨附於該等購樓意向登記的未使用的本票並未由登記人於本銷售安排的遞交截止時間(見下文第I部份第1(a)段定義)前取回,則該等購樓意向將被納入下述第II部份的抽籤程序。持有該等購樓意向登記的登記人無須再進行登記。

- Balloting in the manner as described below will be used to determine the order of priority for selection of the specified residential properties on the First Date of Sale. 於出售首日,揀選指明住宅物業的優先次序將以下述抽籤方式決定。
- Subsequent to the First Date of Sale, the order of priority for selection of the specified residential properties will be determined by first-come-first-served basis.

出售首日後,揀選指明住宅物業的優先次序將會以先到先得形式決定。

## First Date of Sale

## 出售首日

## Part (I): Registration

# 第 (I) 部分: 登記

#### 1. (a) SUBMISSION IN PERSON

## 親身遞交

All registrant(s) (if the registrant is a company, then any one of its directors) must **personally attend** the Sales Office to submit the following at or before 8 p.m. on the day before the First Date of Sale ("the Deadline of Submission"):-

所有登記人(如登記人為公司,則該公司任何一位董事)須於出售首日前一天下午 8 時(下稱「遞交 截止時間」)或之前**親臨**售樓處遞交:-

(i) the Registration of Intent duly completed and signed by the registrant(s) (applicable to registrants submitting a written Registration of Intent) (the forms of Registration of Intent are available for collection at the Sales Office before the Deadline of Submission);

已填妥及由登記人簽署的購樓意向登記(只適用於遞交書面購樓意向登記的登記人)(購樓意向登記表格可於遞交截止時間前於售樓處領取);

(ii) each Registration of Intent shall be accompanied with cashier order(s):

每份購樓意向登記須附有本票:

- (1) Each registrant must submit one (1) cashier order for each Registration of Intent; 每名登記人必須就每份購樓意向登記遞交 1 張本票;
- (2) Each cashier order shall be in the amount of HK\$100,000 and made payable to "KAO, LEE & YIP SOLICITORS"; and 每張本票金額為港幣\$100,000 及抬頭人為「高李葉律師行」;及

(iii) (if the registrant is or comprises individual(s)) copy(ies) of the H.K.I.D. Card(s) or Passport(s) of (each person comprising) the registrant or (if the registrant is a company) copies of the valid Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation, Certificate of Change of Name (if any) and the latest Annual Return of the registrant and the H.K.I.D. Card(s) or Passport(s) of the director(s) of the registrant.

(如登記人為個人或由個人組成)登記人(或組成登記人的每名人士)的香港身份證或護照副本),或(如登記人為公司)登記人的有效商業登記證書、公司註冊證書、公司更改名稱註冊證書(如有)、最新的周年申報表和董事的香港身份證或護照副本。

## Or 或

## (b) **ONLINE SUBMISSION**

#### <u>網上遞交</u>

(i) Registrants shall submit a Registration of Intent via <a href="https://reg.wheelockpropertieshk.com">https://reg.wheelockpropertieshk.com</a> (the "Registration Website") and follow the procedures specified therein. The submission of online Registration of Intent has commenced. The closing time for submission of the online Registration of Intent will be 7:30 p.m. on 2 March 2021 ("the Closing Time"). Registrants must submit the Registration of Intent online before the Closing Time. Late submission will not be accepted. The Vendor shall not be responsible to anyone being unable to complete the registration at the Registration Website for whatever reason (including downtime of the server or network congestion).

登記人須自行透過 < https://reg.wheelockpropertieshk.com > (「登記網站」)並依據登記網站內的步驟遞交「購樓意向登記」。網上購樓意向登記遞交已開始。截止遞交網上購樓意向登記的時間為2021年3月2日下午7時30分(「截止時間」)。登記人須於截止時間前於網上遞交購樓意向登記。逾期遞交將不獲受理。如因任何原因(包括伺服器問題或者網絡擠塞)任何人未能於登記網站成功完成登記,賣方無須對其負上責任。

(ii) After successful submission of online Registration of Intent, the registrant shall submit the temporary reference number, barcode along with cashier order(s) and copy(ies) of identification document(s) as stated in paragraph 1(a)(ii) and (iii) above to the Sales Office at or before the Deadline of Submission in order to complete the registration and obtain the Receipt for Registration of Intent

於網上成功遞交購樓意向登記後,登記人須於遞交截止時間或之前將臨時參考編號及條碼連同上文第 1(a)(ii)及(iii)段所述的銀行本票及身份證明文件副本一併遞交至售樓處完成登記手續,以獲得購樓意向登記收據。

The individual(s) or company(ies) who have submitted a Registration of Intent will hereinafter be defined as a "**Registrant**".

已經遞交購樓意向登記的的個人或公司於下文中稱於下文被定義為「登記人」。

2. Each Registrant(s) (whether in his/her/its/their own name or in joint names with any other party(ies)) can submit a maximum of **TWO** (2) Registrations of Intent (whether written or online). Registration(s) of Intent (whether in his/her/its/their own name or in joint names with other parties) submitted from the same Registrant exceeding such maximum number(s) will not be accepted. A Registrant shall not comprise both company(ies) and individual(s).

每個登記人(無論以其自己名義或與他方聯名)可遞交最多兩份購樓意向登記(不論是書面購樓意向登記或網上購樓意向登記)。賣方不會接受同一登記人(無論以其自己名義或與他方聯名)遞交多於上述限定數目的購樓意向登記。登記人不可同時由公司及個人組成。

3. If any Registrant intends to nominate another individual Registrant to purchase any specified residential property in the manner as referred to in paragraph 6(A)(b)(v) below, then such Registrant is required to submit a "Declaration of Relationship" in the form prescribed by the Vendor together with the relevant Registration of Intent submitted by such Registrant, and each Registrant named in the "Declaration of Relationship" shall meet the following criteria:-

如任何登記人打算根據下文 6(A)(b)(v)段所述的方式提名另一位個人登記人選購的任何指明住宅物業,則該登記人須連同相關的購樓意向登記一併提交一份按賣方規定格式擬定的「關係的聲明」,惟在「關係的聲明」提及的登記人須滿足以下條件:

- (i) each of the Registrants must be individual (whether alone or jointly with others) who holds a valid Registration of Intent; <u>and</u> 每個登記人都必須為個人並持有一份有效的購樓意向登記(不論單獨或與其他人聯名);及
- (ii) the Registrants named under the relevant "Declaration of Relationship" must have both selected the same tick box under their respective Registration of Intent indicating that they intend to purchase either (a) a minimum of 1 and a maximum of 6 specified residential properties with saleable area of 573 sq. ft. or

above or a minimum of 2 and a maximum of 6 specified residential properties; or (b) a minimum of 1 specified residential property and a maximum of 2 specified residential properties; and 於相關「關係的聲明」中提及的登記人必須在各自的購樓意向登記中選擇了相同的複選框,表明他們意欲購買以下兩者之一:(a) 最少 1 個及最多 6 個實用面積為 573 平方呎或以上的指明住宅物業或最少 2 個及最多 6 個指明住宅物業;或(b) 最少 1 個指明住宅物業及最多 2 個指明住宅物業;及

- (iii) the "first registrants" as defined in the relevant "Declaration of Relationship" must be: 相關「關係的聲明」中定義的 "第一登記人" 必須是:
  - (a) a couple who have given a Notice of Intended Marriage to the Marriage Registry; <u>or</u> 已向婚姻登記處發出《擬結婚通知書》的人士;**或**
  - (b) relatives of such Registrant (i.e. spouse, parent, child, parent-in-law, child-in-law, grandparent, grandchild, sibling, parent's sibling, nephew or niece of the Registrant).

    與登記人擁有親屬關係之人士(即登記人的配偶、父母、子女、岳丈母、翁姑、女婿、媳婦、祖父母或外祖父母、孫子女或外孫子女、兄弟姊妹、伯叔父、舅父、姑母、姨母、姪、甥、姪女或甥女)。

Provided that the Registrant must provide the relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor to prove the relationship(s). The Vendor's determination as to whether there is such a relationship shall be final.

惟該登記人須提供令賣方滿意的有關證明文件以茲證明其關係,賣方就是否有該關係的決定為最終決定。

Each Registrant can only be named in a maximum of one "Declaration of Relationship"; if any Registrant is named in more than one "Declaration of Relationship", all such "Declarations of Relationship" shall become invalid.

每名登記人之名稱只能出現在最多一份「關係的聲明」,如任何登記人之名稱出現於多於一份「關係的聲明」,則所有該些「關係的聲明」將會失效。

Each of the Registrants named in the same "Declaration of Relationship" shall be regarded and defined as a "**Related Party**" to each other.

在同一份「關係的聲明」中提及的每名登記人將被視為及定義為彼此的「關聯人士」。

4. If the Registrant has successfully purchased any specified residential property(ies), the cashier order(s) submitted along the Registration of Intent will <u>all</u> be used as part payment of the preliminary deposit(s) for the purchase of the specified residential property(ies) and the balance of the preliminary deposit(s) shall be paid by cheque(s). Please bring along blank cheque(s) for payment of balance of preliminary deposit(s).

若登記人成功購買任何指明住宅物業,已隨購樓意向登記遞交之本票將會全數作為購買指明住宅物業的部份 臨時訂金(餘額以支票支付)。請備空白支票以備支付臨時訂金餘額。

5. The order of submission of Registration of Intent will not have any impact on the order of priority for selection of the specified residential properties. Late submission will not be accepted. The Registration of Intent is personal to the Registrant(s) and shall not be transferable.

遞交購樓意向登記的次序不會影響揀選指明住宅物業的優先次序。逾期遞交恕不受理。購樓意向登記只適用 於登記人本人及不能轉讓。

#### Part (II): Balloting and selection of specified residential properties

## 第(II) 部分:抽籤及揀選指明住宅物業

6. The order of priority for selection of the specified residential properties on the First Date of Sale will be determined by balloting.

於出售首日揀選指明住宅物業的優先順序會以抽籤形式決定。

#### (A) Procedures 程序

## (a) Balloting 抽籤

individual and company Registrants who have selected the tick box indicating that such Registrant intends to purchase a minimum of 1 and a maximum of 6 specified residential properties with saleable area of 573 sq. ft. or above or a minimum of 2 and a maximum of 6 specified residential properties under the relevant Registration of Intent submitted by such Registrants ("Group 01 Registrants") will be awarded a higher order of priority over individual and company Registrants who have selected the tick box indicating that such Registrant intends to purchase "a minimum of 1 specified residential property and a maximum of 2 specified residential properties" under the relevant Registration of Intent submitted by such Registrants ("Group 10 Registrants").

於已遞交相關購樓意向登記中選擇了複選框表明該登記人意欲購買最少 1 個及最多 6 個實用面 積為 573 平方呎或以上的指明住宅物業或最少 2 個及最多 6 個指明住宅物業的個人及公司登記 人(「01 組別登記人」) 將獲得比於已遞交購樓意向登記中選擇了複選框表明該登記人意欲購買 「最少 1 個指明住宅物業及最多 2 個指明住宅物業」的個人及公司登記人(「10 組別登記人」) 較前的優先次序。

- ii) All registrants (if the registrant is a company, then any one of its directors) must **personally or by attorney pursuant to a validly executed power of attorney in a form prescribed by the Vendor attend** the "Designated Venue" from 6:30 p.m. to 7 p.m. ("Attendance Registration Period") on the First Date of Sale. Registrant who arrives at the Designated Venue at any time after the Attendance Registration Period shall not be eligible to participate in the balloting. 所有登記人(如登記人為公司,則該公司任何一位董事)須於出售首日下午 6 時 30 分至下午 7 時(下稱「報到時段」)親臨或由其按賣方規定的格式並有效地簽署的授權書所委任的授權人到 臨「指定會場」。於報到時段後才到達指定會場的登記人,將不享有參與抽籤的資格。
- (ii) On the First Date of Sale, the registrant(s) must bring along:

於出售首日,登記人須攜同:

- (a) his/her/their H.K.I.D. Card(s) or Passport(s) (as the case may be) 其香港身份證或護照(視屬何種情况而定);
- blank cheque(s) for payment of balance of preliminary deposit(s); and 空白支票以備支付臨時訂金餘額;及
- (c) the official receipt for the Registration of Intent. 購樓意向登記的正式收據。

After verification and confirmation of identity by the Vendor, balloting will be conducted to determine the order of priority in which the Registrant may select the specified residential properties.

經賣方確認並核實身份後,將會進行抽籤以決定登記人可揀選指明住宅物業的優先順序。

Balloting will take place at 7:30 p.m. on the First Date of Sale at Designated Venue. The Vendor reserves the right at any time, for the purposes of maintaining order at Designated Venue and/or facilitating smooth sale of the specified residential properties, to adjust the time and/or date of the Balloting. Any changes to the time and/or date of the Balloting will be announced at the Designated Venue. Registrants will not be notified separately of such changes.

抽籤將於出售首日下午 7 時 30 分於指定會場進行。為了維持售樓處秩序及/或流暢地銷售指明住宅物業,賣方保留權利在任何時間調整抽籤的日期及/或時間。任何抽籤的日期及/或時間的修改會於指定會場公布。登記人將不獲另行通知該等修改。

iv) The ballot results, including "registration number" and "ballot result sequence" will be announced by the Vendor on the spot at the Designated Venue. Registrants will not be notified separately of the ballot results.

賣方將於現場公布抽籤結果,包括「登記號碼」及「抽籤結果順序」,將於指定會場現場公布。登記人將不獲另行通知抽籤結果。

## (b) Unit Selection 揀樓

(i) Unit Selection will take place after Balloting at Designated Venue. The Vendor reserves the right at any time, for the purposes of maintaining order at the Sales Office and/or Designated Venue and/or Additional Designated Venue and/or facilitating smooth sale of the specified residential properties, to adjust the time of the Unit Selection. Any changes to the time of the Unit Selection will be announced at the Sales Office. Registrants will not be notified separately of such changes.

抽籤完成後將於售樓處進行揀樓。為了維持售樓處及/或指定會場秩序及/或額外指定會場秩序及/或流暢地銷售指明住宅物業,賣方保留權利在任何時間調整揀樓的時間。任何揀樓的時間的修改會於售樓處公布。登記人將不獲另行通知該等修改。

- (ii) (I) Group 01 Registrant(s) must select and purchase: 01 組別登記人須揀選及購買:
  - (a) <u>at least one (1)</u> specified residential property with saleable area of 573 sq. ft. or above; <u>OR</u> <u>最少 1 個</u>實用面積為 573 平方呎或以上的指明住宅物業; <u>或</u>
  - (b) <u>at least two (2) and no more than six (6)</u> specified residential properties. 最少 2 個及最多 6 個指明住宅物業。

in compliance with the rules and procedures as set out in this Sales Arrangements, otherwise his/her/their order of priority shall lapse automatically and he/she/they will no longer be eligible

to select and/or purchase any specified residential property under the relevant Registrations of Intent.

- ,並遵從本資料內列明的規則選購指明住宅物業,否則登記人之優先次序將自動失效, 並將不再享有相關購樓意向登記下選購指明住宅物業的資格。
- (II) Group 10 Registrant(s) must select and purchase <u>at least one (1) and no more than two (2)</u> specified residential properties in compliance with the rules and procedures as set out in this Sales Arrangements, otherwise his/her /their order of priority shall lapse automatically and he/she/they will no longer be eligible to select and/or purchase any specified residential property under the relevant Registrations of Intent.

10組別登記人須揀選及購買<u>至少1個及最多2個</u>指明住宅物業,並遵從本資料內列明的規則選購指明住宅物業,否則登記人之優先次序將自動失效,並將不再享有相關購樓意向登記下選購指明住宅物業的資格。

If the number of specified residential properties a Registrant selects and purchases is more than the number of cashier order(s) submitted, the Registrant shall submit on spot one cashier order (of the payee and amount as stated in paragraph 1(a)(ii) above) in respect of each such extra specified residential property to settle part of the preliminary deposit of that extra specified residential property (the balance of the preliminary deposit to be paid by cheque(s)). Where it is the turn of a Registrant to select specified residential property(ies) and that Registrant fails to make such a selection for whatever reasons (whether or not it is due to the insufficient number of specified residential property(ies) available for selection that can fulfil the said criteria), such Registrant will cease to be eligible for selection of any specified residential properties in the Unit Selection.

倘若登記人揀選及購買的指明住宅物業數目多於其所遞交之銀行本票數目,登記人須就每一個超出之指明住宅物業即場補交一張銀行本票(抬頭人及金額如上文第 1(a)(ii)段所述者)以支付該超出之指明住宅物業的部份臨時訂金(臨時訂金之餘額以支票支付)。如在登記人揀選指明住宅物業時因任何原因未作出如此揀選(不論是否因為剩下可供揀選的指明住宅物業數目不足以符合該準則),則該登記人將被取消揀樓時段內揀選任何指明住宅物業之資格。

(iii) A Registrant may, in accordance with the rules set out herein, select and purchase any number or none of the specified residential properties that such Registrant is allowed to purchase.

登記人可根據本文規則揀選及購買任何數量或不購買任何該登記人被允許購買的指明住宅物業。

- (iv) (If the Registrant(s) is/are individual(s)) A Registrant(s) (whether alone or jointly with others) may notify the Vendor on spot <u>in person</u> to nominate another person(s) ("Nominated Person(s)") to select and purchase the specified residential property(ies) which are still available (and to enter into the relevant Preliminary Agreement(s) for Sale and Purchase), subject to the following terms: (如登記人為個人)該登記人(不論單獨或與其他人聯名)需<u>親身</u>於現場即時通知賣方提名另一位人士代替該登記人(「被提名人」)選購於當時仍可供揀選的指明住宅物業(及簽署相關臨時買賣合約),及須受以下條款所限:
  - (a) At least <u>one</u> specified residential property must be purchased by the Registrant or a Related Party of such Registrant; and 最少一個指明住宅物業必須由該登記人或該登記人的關聯人士購買;及
  - (b) Subject to (a) above, the other specified residential property(ies) may be purchased by the Registrant, a Related Party of such Registrant or the Relative(s) (as defined in paragraph 7 below) of such Registrant.

在(a)分段的前提下,其餘指明住宅物業可由該登記人或該登記人的關聯人士或該登記人的「親屬」(下文第7段定義)購買。

(c) The Registrant shall provide adequate proof of the aforementioned relationship(s) to the Vendor's satisfaction (including but not limited to the production of the originals of the relevant birth certificate(s) and/or marriage certificate(s)), and the Vendor may in its sole and absolute discretion determine whether such relationship(s) is/are proven to the Vendor's satisfaction, and the Vendor's determination on whether to accept or reject requests in relation to nomination of Related Party(ies) and/or Relatives shall be final.

登記人應提供有關上述關係的充分證據及達至賣方滿意(包括但不限於出示相關出生證明 書和/或結婚證明書的正本),並且賣方有唯一及絕對酌情決定權決定該等關係是否經證明 並達至賣方滿意,及就接納或拒絕有關關連人士及/或親屬提名的要求賣方的決定為最終。

(d) The Registrant(s) and/or the Nominated Persons shall select and purchase specified residential property(ies) in compliance with the rules applicable to the Group 01 Registrants or the Group 10 Registrants (as the case may be), failing which the order of priority of the Registrant and/or the Nominated Person(s) (as the case may be) shall lapse automatically and he/she/they will no longer be eligible to select and/or purchase any specified residential property under the relevant Registrations of Intent.

登記人及/或被提名人須遵從適用於 01 組別登記人或 10 組別登記人(視屬何種情況而定)的規則選購指明住宅物業,否則登記人及/或被提名人(視屬何種情況而定)之優先次序將自動失效,並將不再享有相關購樓意向登記下選購指明住宅物業的資格。

(v) (If the Registrant(s) or Nominated Person(s) is/are individual(s)) Prior to the signing of the Preliminary Agreement for Sale and Purchase, a Registrant or a Nominated Person (as the case may be) may notify the Vendor on spot to add in joint purchaser(s) in all or any Preliminary Agreement(s) for Sale and Purchase provided that such joint purchaser(s) must be "close relative(s)" (as defined in paragraph 8 below) of any person comprising of the relevant Registrant or the Nominated Person.

(如登記人或被提名人為個人)在簽署臨時買賣合約之前,登記人或被提名人(視屬何種情況而定)可以當場通知賣方在所有或任何臨時買賣合約加入聯名買方,條件是該聯名買方必須為組成相關登記人或被提名人之任何個人的「近親」(下文第8段定義)。

(vi) For the avoidance of doubt, the total number of specified residential properties purchased by a Registrant (whether alone or jointly with others) and (if applicable) the Nominated Person(s) shall not exceed the maximum number of specified residential properties which such Registrant is allowed to purchase pursuant to the Registration of Intent submitted by such Registrant.

為免生疑,登記人(不論單獨或與其他人聯名)及(如適用)被提名人購買的指明住宅物業的總數不得超過該登記人根據該登記人提交的購樓意向登記下允許購買的指明住宅物業的最大數量。

(vii) If a Registrant who has selected any one or more specified residential property(ies) in respect of a Registration of Intent according to the ballot result sequence on the First Date of Sale, but for whatever reason is/are unable or refuse to sign preliminary agreement for sale and purchase of any one of the selected specified residential properties, it will be deemed that the said Registrant has given up the right to select and purchase any specified residential property(ies) in respect of that Registration of Intent. In such event, such Registrant will not be eligible to select any of the specified residential properties in the relevant time for Unit Selection on the First Date of Sale in respect of that Registration of Intent.

如登記人在出售首日依照抽籤結果順序就一購樓意向登記揀選了一個或多個指明住宅物業,但 因任何理由下未能或拒絕就任何一個已揀選之指明住宅物業簽署臨時買賣合約,該登記人將被 視作放棄揀樓時段內就該購樓意向登記揀選及購買任何指明住宅物業的權利。在這種情況下, 該登記人將不能繼續於出售首日相關揀樓時段內就該購樓意向登記揀選任何指明住宅物業。

7. A "**Relative**" of a Registrant shall mean a spouse, parent, child, parent-in-law, child-in-law, grandparent, grandchild, sibling, parent's sibling, nephew or niece of the Registrant or any person comprising the Registrant provided that the

Registrant must provide the relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor to prove the relationship(s). The Vendor's determination as to whether there is such a relationship shall be final.

登記人之「親屬」指該登記人或組成該登記人之任何個人的配偶、父母、子女、岳丈母、翁姑、女婿、 媳婦、祖父母或外祖父母、孫子女或外孫子女、兄弟姊妹、伯叔父、舅父、姑母、姨母、姪、甥、姪女或甥女,惟該登記人須提供令賣方滿意的有關證明文件以茲證明其關係,賣方就是否有該關係的決定為最終決定。

8. A "close relative" of a Registrant / Nominated Person shall mean a spouse, parent, child, parent-in-law, child-in-law, grandparent, grandchild and sibling or any person comprising the Registrant/ Nominated Person provided that the Registrant/ Nominated Person must provide the relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor to prove the relationship(s). The Vendor's determination as to whether there is such a relationship shall be final.

登記人/被提名人之「近親」指該登記人/被提名人或組成該登記人/被提名人之任何個人的配偶、父母、子女、岳丈母、翁姑、女婿、媳婦、祖父母或外祖父母、孫子女或外孫子女及兄弟姊妹,惟該登記人/被提名人須提供令賣方滿意的有關證明文件以茲證明其關係,賣方就是否有該關係的決定為最終決定。

9. The Vendor reserves its right to adjust the time of selection of specified residential properties in accordance with the progress of confirmation and verification of identities of Registrants and the carrying out of other procedures.

賣方保留最終決定權因應確認和核實登記人身份和其他程序之進度調整揀選指明住宅物業之時間。

10. For safety and maintenance of order at the Sales Office and/or the Additional Designated Venue, the Vendor reserves its absolute right to, in the case where a Typhoon Signal No.8 or above or Black Rainstorm Warning is in effect in Hong Kong or where the Vendor considers that there being any event or circumstance affecting or which may affect the safety, order or public health in the Sales Office, the Additional Designated Venue and/or the vicinity of any of foregoing, postpone, extend or modify the date, time, period, deadline or place of the submission of Registration of Intent or of any balloting, the check-in timeslot for Registrants or selection of specified residential properties or other procedures to such other date, time, period, deadline or place as the Vendor may consider appropriate. Details will be announced on the website of the Phase of the Development and Registrants and persons interested in purchasing the specified residential properties will not be separately notified of the same. The Vendor reserves the right to reject the entry of any person (whether such person is a Registrant or not) into the Sales Office and/or the Additional Designated Venue. The Vendor's decision in this regard shall be final and binding on all persons.

為保障安全及維持售樓處及/或額外指定會場秩序,賣方保留絕對權力當八號或更高風球訊號或黑色暴雨警告在香港生效或賣方認為出現任何影響或可能影響售樓處、額外指定會場及/或任何上述地點之附近之安全、秩序或公共衛生之事件或情況時,延後、延長或改動遞交購樓意向登記或任何抽籤、登記人報到時段或揀選指明住宅物業或其他程序之日期、時間、期間、期限或地點至賣方認為合適的其他日期、時間、期間、期限或地點,詳情於發展項目期數網站公布,登記人及意欲購買指明住宅物業之人士將不獲另行通知。賣方保留權利拒絕任何人士(不論該人士是否登記人)進入售樓處及/或額外指定會場。賣方此方面所作的決定為最終決定,並對所有人士具有約束力。

11. After the selection of specified residential properties by the Registrant(s) as aforesaid have been completed, the remaining available specified residential properties will be offered to be sold on a first come first served basis. The Vendor does not accept any person interested in purchasing the specified residential properties having queued up before the Time of the Sale on the date concerned.

完成上述登記人揀選指明住宅物業程序後,餘下仍可出售之指明住宅物業將以先到先得形式發售。賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之意欲購買指明住宅物業之人士。

12. In any circumstances where the procedure herein is not adhered to and in case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).

在任何情況下沒有遵守所載於此的程序及如有任何爭議,賣方保留最終決定權以任何方式(包括抽籤)分配任何指明住宅物業予任何意欲購買的人士。

## On 4 March 2021 and thereafter

## <u>2021年3月4日及其後</u>

First come first served. In any circumstances where the procedure herein is not adhered to and in case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).

以先到先得形式發售。在任何情況下沒有遵守所載於此的程序及如有任何爭議, 賣方保留絕對權力以任何方式 (包括抽籤)分配任何指明住宅物業予任何意欲購買的人士。

Please refer to "Time of the Sale" in this document for the opening hours of the Sales Office. The Vendor does not accept any person interested in purchasing the specified residential properties having queued up before the Time of the Sale on the date concerned.

售樓處的開放時間請參閱本文件中「出售時間」。賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之意欲購買指明住宅 物業之人士。

## Batch 2

第2批次

#### Sale by Tender – See details and particulars in the tender notice.

以招標方式出售 - 請參閱招標公告的細節和詳情。

From 4:00 p.m. on 28 February 2021 to 8:00 p.m. on 31 May 2021 during office hours (i.e. from 11 a.m. to 8 p.m. daily), the tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at the Sales Office. 由 2021 年 2 月 28 日下午 4 時起至 2021 年 5 月 31 日下午 8 時於辦公時間內(即每日上午 11 時至下午 8 時),招標公告及其他相關招標文件可於售樓處免費領取。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:

在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下,將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序:

Batch 1

第1批次

Please refer to the above method

請參照上述方法

Batch 2

第2批次

Please refer to the tender notice and relevant tender documents.



If the Registrant(s) has/have not purchased any specified residential property, the unused cashier order(s) will be available for collection by the Registrant(s) at the Sales Office from 11:00 a.m. on 18 March 2021 to 1:00 p.m. on 4

如登記人並無購入任何指明住宅物業,可於2021年3月4日上午十一時起至2021年3月18日下午一時於

March 2021 during opening hours. The Registrant(s) must bring along: -

開放時間內親臨售樓處取回未使用的本票。登記人須攜同:

獲授權人士之身份證或護照; 及

有效的購樓意向登記收據正本。

the original receipt of the valid Registration of Intent.

(d)

請參照招標公告及其他相關招標文件。

Other matters: 其他事項:

Batch 1

第1批次

1.

3. The Vendor reserves the right to close the Sales Office and/or the Additional Designated Venue at any time if all the specified residential properties have been sold out. For safety and maintenance of order at the Sales Office and/or the Additional Designated Venue, the Vendor reserves its absolute right to, in the case where a Typhoon Signal No.8 or above or Black Rainstorm Warning is in effect in Hong Kong or where the Vendor considers that there being any event or circumstance affecting or which may affect the safety, order or public health in the Sales Office and/or the Additional Designated Venue and/or its vicinity, postpone, extend or modify the date, time, period, place of sale or selection of specified residential properties or other procedures to such other date, time, period or place as the Vendor may consider appropriate. Details will be announced on the website of the Phase of the Development and persons interested in purchasing the specified residential properties will not be separately notified of the same. The Vendor reserves the right to reject the entry of any person into the Sales Office and/or the Additional Designated Venue. The Vendor's decision in this regard shall be final and binding on all persons.

賣方保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉售樓處及/或額外指定會場。為保障安全及維持售樓處及/或額外指定會場秩序,賣方保留絕對權力當八號或更高風球訊號或黑色暴雨警告在香港生效或賣方認為出現任何影響或可能影響售樓處及/或額外指定會場及/或其附近之安全、秩序、或公共衛生之事件或情況時,延後、延長或改動發售或揀選指明住宅物業或其他程序之日期、時間、期間或地點至賣方認為合適的其他日期、時間、期間或地點,詳情於發展項目期數網站公布,意欲購買指明住宅物業之人士將不獲另行通知。賣方保留權利拒絕任何人士進入售樓處及/或額外指定會場。賣方此方面所作的決定為最終決定,並對所有人士具有約束力。

## Batch 2

#### <u>第2批次</u>

1. The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to accept any offer at or before the closing time of the tender. The Vendor has the absolute right to change the closing date and/or time of the tender and/or the place where the sale will take place in respect of all or any of the specified residential properties from time to time by amending and/or issuing the Sales Arrangements.

賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利於招標截止時間或之前接受任何要約。賣方有全權透過修改及/或發出銷售安排不時更改全部或任何指明住宅物業的招標截止日期及/或時間及/或出售地點。

2. Notwithstanding anything herein provided, if Typhoon Signal No.8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is in effect in Hong Kong or where the Vendor considers that there being any event or circumstance affecting or which may affect the safety, order or public health in the Sales Office and/or its vicinity at any time from 5 p.m. to 8 p.m. on the day on which the closing time of the tender falls, the closing time of the tender will automatically be postponed to 1 p.m. on the next succeeding working day. The Vendor reserves the right to reject the entry of any person into the Sales Office. The Vendor's decision in this regard shall be final and binding on all persons.

即使本銷售安排資料另有規定,如在招標截止時間當日下午5時至下午8時內的任何時間,8號或以上颱風信號或黑色暴雨警告在香港生效或賣方認為出現任何影響或可能影響售樓處及/或其附近之安全、秩序、或

公共衛生情況之事件或情況,招標截止時間將自動順延至隨後的下一個工作天的下午 8 時。賣方保留權利 拒絕任何人士進入售樓處。賣方此方面所作的決定為最終決定,對所有人士具有約束力。

3. If a tenderer submits more than one tender in respect of the same specified residential property, only the latest tender submitted will be considered by the Vendor.

如投標者就同一指明住宅物業遞交多於一份標書,賣方只會考慮投標者最後遞交的標書。

4. Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to (i) enquire with the Vendor; and/or (ii) read the latest sales arrangements and register of transactions of the Phase of the Development so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. Although a specified residential property may be available for tender on a date of sale, it may become unavailable during that date of sale because the Vendor may accept a tender after the close of that previous tender exercise.

有意遞交指明住宅物業的標書的人士敬請(i)向賣方查詢;及/或(ii)檢視發展項目期數的最新的銷售安排及成交紀錄冊,以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。雖然某一指明住宅物業可能在某一出售日期仍然可供出售,因賣方可能會在先前的招標程序完結後接納該指明住宅物業的標書,該指明住宅物業可能於該出售日期內的期間變為不再可供出售。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地址可供公眾免費領取:

9/F, Tower 2, The Gateway, Harbour City, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong

香港九龍尖沙咀海港城港威大廈第二座9樓

Date of issue (發出日期): <u>27 February 2021 (2021年2月27日)</u>